

Manufacturer-Related Product Qualification



for railway rolling stock components

Certificate registration no.: 3002022

Manufacturer

Stadler Stahlguss AG
Johann-Renfer-Strasse 51-55
2504 Biel / Bienne
Switzerland

_		•		1.6.	. •
SCO	nΔ	∩t.	UIII	lifica	tı∩n
		O.	yua	IIIICa	uon

ecope of qualification		
Product groups (PG)/Product (see annex 1)	Manufacturing steps	Material group (WG)
PG 7: large casing	Casting EN 1559 Heat treatment:	WG G2a cast steel (normalized)
PG 11: general components	internal	WG G2b cast steel (tempered) EN 10293, EN 10213, ISO 3755,
		SEW 520 SEW 685 o ä

Manufacturer's mark used

SSG

Basis of qualification:

- Evaluation of manufacturing plant and the production processes: Dec. 10.-11.,2019
- Manufacturer declaration from Mai 17., 2022
- Audit report no.: HPQ-FE.EF42-22-033-0300 from June 21, 2022

Remarks to the scope of qualification and general restrictions:

• In acc. with annex 2 to the certificate

Period of validity: October 2025

Deutsche Bahn AG
Qualitätssicherung Schienenfahrzeugteile und
Produktqualifikation, FE.EF 42

Berlin, June 21, 2022

Annex 1 - Product groups



150 152 154 155 161 162 163 168 169	End wall window, windscreen (inc. heating system) Wheelset (complete) Monobloc wheel Wheel body Wheel tyre Axle with/without a central bore	product group 2 – wheelset c	omponents	
52 54 55 61 62 63 68 69	Monobloc wheel Wheel body Wheel tyre	(500)		
54 55 61 62 63 68 69	Wheel body Wheel tyre			
661 662 663 668 669		IUBI	IDBI IDBI	DB
662 663 668 669				
668 669	Axle with central bore / boring/drilling	[DD]	[DD] [DD]	
69	Molybdenum-coated wheelset / molybdenum coating	DD	[DB] [DB]	
69	Dellas bassing for eviabou	product group 3 – axle box	bearings	
	Roller bearing for axlebox Roller bearing components: inner ring, outer ring	(DR)	TIRI TIRI	ITR
66	roner searing components times ting, outer mig	product group 4 – axle box	housings	11.21.21
	Axle box housing, axle bearing housing	do F		
90/419	Coil springs	product group 5 - spr	ings	
95/423	Laminated suspension spring (complete)/spring leaf (indi	vidual)		
		product group 6 – brake disc	s and hubs	
.597-1 .597-2	Friction rings and segments for brake discs Hub	—(DR)	- Raw part, unmachined	
JJ/ 2	nub	product group 7 - hous	sings	
168	Coupler head/coupling head/coupling head housing/catcl	ner		
300 320	Gearbox housing Traction motor housing	[VD]	[VD] [VD]	
343	Hollow drive shaft, hollow axle			
346	Hollow shaft casing	INRI	ingi ingi	INRI
350	Gearbox housing			
147	Brake shaft, Hollow brake shaft	product group 8 – draw	hooks	
800	Coupling hook	product group o - uraw	шві шві	
		product group 10 – drav	w bars	
808	Drawbar, forked drawbar	product group 11 – general c	omnonents	
71	Bracket/bearer/suspension system (power trans-mission		Vehicle body shell/body shell/vehicle body/structure, Welded-o	on parts, vehicle
.71	and the vehicle body)		body fittings and structures	
185	Components such as sleeves, plungers and buffer heads	(50)	Buffing and draw gear, coupler Side/self-contained buffers, complete, crash buffers	
!93 !95	Components such as sleeves, plungers and buffer heads Impact protection element (steel, reversible, e.g. annular		Side/self-contained buffers, complete, crash buffers Buffing gear, Impact protection elements	
372	Solebar, truck side member			e
373	Crossbeam	- DB	 Chassis/running gear/truck (complete), load-bearing structures 	
376 377	Suspension rod Truck bolster/beam			
378	Spring bracket, hollow shaft		_	
197	Spring suspension, spring bearing, spring guide	IDB	Load bearing structure of the secondary suspension stage	
00	Spring halt			
14	Spring bolt Wheelset bracket			
26	Beam, pneumatic spring bracket	DB	Pneumatic spring system (complete)	DB
44	Yaw damper bracket, rotation damper bracket		Rotation stabilization system, yaw stabilization system	
47 67	Torsion shaft, torsion bar Casing sleeves	(DD)	Suspension, damping, wheel(set) mounting, Friction torque inl Axle box complete (axle roller bearing, wheelset roller bearing	
84	Push-pull bar, link rod	(UR)	And box complete taxie roller bearing, wheelset roller bearing	
85	Coupling element/coupling rod		Running gear-vehicle body connection,	
86	Tensile force articulation system housing	- DR	Articulation, tensile force articulation, lengthwise articulation	
92	Truck stop block Truck pivot, central casting pins	[00]		
97	Central casting upper/lower		Truck pivot, central casting, slewing rim	
98	Slewing rim	IDR	DR DR	
01 02	Torsion bar (including level), torsion shaft Drawbar for torsion bar		Anti-roll system	
i03	Roll bar bearing		Anti-roii system	
509	Pendulum for torque support	DB	Drehmomentstütze	DBI
31	Brake suspension system (e.g. from brake beam inter ali	a)	HPQ for components with a supporting/counter-bearing role,	
32	Damper mounting brackets Tilting crosshoom including suspension		Brackets, suspension systems (Running gear - fittings/auxilian	y function)
344 345	Tilting crossbeam including suspension Suspension rod, tilting pendulum	DB	DB DB	
46	Ball-and-socket joint, articulated joint		Tilt system	
47	Truck bolster	- (DE)		
648 707	Pendulum carrier, pendulum connection Supporting frame, supporting structure for generator, state	tor casing	Main generator system (traction generator)	
321	Bearing shield: driven and non-driven end	or casing	Drive, traction motor, gearbox	
36	Traction motor and drive suspension system pendulum	IND	Traction motor suspension/drive suspension system (complete	غ)
372	Connecting rod, coupling rod		Rod drive, chain drive	
374 954	Torque dampers Brake guide			
155	Brake caliper/brake caliper lever	DB	DB DB	
56	Bracket		Brake actuating elements- Brake caliper unit	
57	Housing	or alia)		
)58)61	Main suspension/mounting (pins, suspension bracket into Main suspension/mounting (pins, suspension lug, etc.)	er ana)	DB DB	
162	Lever			
163	Housing		Brake caliper unit	
179.2	Brake drum Brake tip har brake flange, brake beam	DRI	WB DB	
98-2 198	Brake tie bar, brake flange, brake beam Integral beam			
99	Tragarm	[DD]	— Eddy-current magnet (complete)	
.000	Track holder complete, retaining bracket	UD	Eddy-current magnet (complete)	
.001	Brake support, braking force support, complete		Eddy-current magnet - Sucnoncionllowering cyctom (complete	2)
.005	Clamp, bracket Support frame	INDI	Eddy-current magnet - Suspension/lowering system (complete	IDDI
.009	Trackholder (complete)			
.010	Trackholder head		Electromagnetic rail brake (complete)	
.012	Pull bow, thrust bow Driver, driver stem, driver stop	(ng)		
.014	Suspension stand	[DD]		
	product	group 12 – general component	s with special testing	
02	Spring shackle	DBI	IDBI DBI	DRI
078-1 069	Brake triangles Brake blocks			
04	Coupling pins, looped coupling links, coupling links, coup	ling nuts, coupling screws	Screw coupling	



Remarks to the scope of qualification:

none

General restrictions to Manufacturer-Related Product Qualification:

- This qualification does not cover products which require a separate manufacturer-related product qualification by the applicable Deutsche Bahn standards.
- Required and not yet performed type tests are not covered by this certificate. The evidence of these must be provided in the context of first article inspection of the respective product.
- The certification in according to EN 15085-2 and DB AG directive 951 is necessary for welding of rail vehicle parts.
 - Exclusively subcontractors qualified by the Deutsche Bahn AG can be authorized to carry out the heat treatment.

The following services are subject to charge:

- re-issuing the certificate because of a change of ownership, a change of the company name or a change in the scope of this qualification
- additional certificates in English (three copies per set)

Information duties:

- The issue of a manufacturer related product qualification (HPQ) is always based on the state determined at the time of the audit. All essential changes of processes or manufacturing systems/equipment that are planned or carried out subsequently must always be notified by the manufacturer to DB AG in advance. DB AG shall decide necessary actions in individual cases.
- A violation of the information obligation may lead to the withdrawal of HPQ.
- The qualification may be withdrawn, if quality problems arise that cast doubt on the current status of this qualification or if a manufacturer disregards important conditions of this qualification.